



Neumarkt, /Egna, 07.08.2020  
Verfahrenskennzahl / numero del procedimento:  
20025//A3/0500 Dr. MM/el

**Mobilitätsverfahren und öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von 4 Vollzeitstellen und 1 Teilzeitstelle als**

**SOZIALBETREUER/IN**

**der V. Funktionsebene**

**Procedimento di mobilità e concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di 4 posti a tempo pieno e 1 posto a tempo parziale in qualità di**

**OPERATORE/TRICE SOCIO ASSISTENZIALE**

**della V. qualifica funzionale**

**FESTLEGUNG DER GRUNDSATZKRITERIEN**

Die Rangordnung für die Zuweisung der Stellen wird im Sinne des D.L.H. vom 02.09.2013, Nr. 22 und im Sinne der geltenden Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft erstellt.

Die Gesamtbewertung wird mit 100 Punkten festgesetzt, davon sind 20 Punkte für die Titelbewertung und 80 Punkte für die Prüfungsbewertung.

**1) BEWERTUNG DER TITEL**

Die 20 Punkte der Titel werden so aufgeteilt:

**a) Studientitel – max. 10 Punkte**

Ein Studien- oder Berufstitel, der ein Gesamturteil beinhaltet, wird anhand folgender Umrechnungstabellen bewertet:

**FISSAZIONE DEI CRITERI DI MASSIMA**

La graduatoria per l'assegnazione dei posti verrà formata ai sensi del D.P.G.P. di data 02.09.2013, n. 22 ed ai sensi del vigente Ordinamento del personale della Comunità Comprensoriale.

Il punteggio complessivo viene determinato con 100 punti, di cui per la valutazione dei titoli punti 20 e per la valutazione degli esami punti 80.

**1) VALUTAZIONE DEI TITOLI**

I 20 punti per i titoli vengono così ripartiti:

**a) Titolo di studio – mass. 10 punti**

In caso di titolo di studio o professionale con giudizio complessivo, si fa ricorso alle seguenti tabelle di corrispondenza:

<b>Bewertung / valutazione</b>						
	<b>10,00</b>	<b>30,00</b>	<b>60,00</b>	<b>70,00</b>	<b>100,00</b>	<b>Punkte/punti</b>
genügend / sufficiente	6,00/10,00	18,00/30,00	36,00/60,00	42,00/70,00	60,00/100,00	<b>0,00</b>
	6,10/10,00	18,30/30,00	36,60/60,00	42,70/70,00	61,00/100,00	<b>0,25</b>
	6,20/10,00	18,60/30,00	37,20/60,00	43,40/70,00	62,00/100,00	<b>0,50</b>
	6,30/10,00	18,90/30,00	37,80/60,00	44,10/70,00	63,00/100,00	<b>0,75</b>
	6,40/10,00	19,20/30,00	38,40/60,00	44,80/70,00	64,00/100,00	<b>1,00</b>
	6,50/10,00	19,50/30,00	39,00/60,00	45,50/70,00	65,00/100,00	<b>1,25</b>
	6,60/10,00	19,80/30,00	39,60/60,00	46,20/70,00	66,00/100,00	<b>1,50</b>
	6,70/10,00	20,10/30,00	40,20/60,00	46,90/70,00	67,00/100,00	<b>1,75</b>
	6,80/10,00	20,40/30,00	40,80/60,00	47,60/70,00	68,00/100,00	<b>2,00</b>
	6,90/10,00	20,70/30,00	41,40/60,00	48,30/70,00	69,00/100,00	<b>2,25</b>
befriedigend / soddisfacente	7,00/10,00	21,00/30,00	42,00/60,00	49,00/70,00	70,00/100,00	<b>2,50</b>
	7,10/10,00	21,30/30,00	42,60/60,00	49,70/70,00	71,00/100,00	<b>2,75</b>
	7,20/10,00	21,60/30,00	43,20/60,00	50,40/70,00	72,00/100,00	<b>3,00</b>
	7,30/10,00	21,90/30,00	43,80/60,00	51,10/70,00	73,00/100,00	<b>3,25</b>

	7,40/10,00	22,20/30,00	44,40/60,00	51,80/70,00	74,00/100,00	<b>3,50</b>
	7,50/10,00	22,50/30,00	45,00/60,00	52,50/70,00	75,00/100,00	<b>3,75</b>
	7,60/10,00	22,80/30,00	45,60/60,00	53,20/70,00	76,00/100,00	<b>4,00</b>
	7,70/10,00	23,10/30,00	46,20/60,00	53,90/70,00	77,00/100,00	<b>4,25</b>
	7,80/10,00	23,40/30,00	46,80/60,00	54,60/70,00	78,00/100,00	<b>4,50</b>
	7,90/10,00	23,70/30,00	47,40/60,00	55,30/70,00	79,00/100,00	<b>4,75</b>
gut / buono	8,00/10,00	24,00/30,00	48,00/60,00	56,00/70,00	80,00/100,00	<b>5,00</b>
	8,10/10,00	24,30/30,00	48,60/60,00	56,70/70,00	81,00/100,00	<b>5,25</b>
	8,20/10,00	24,60/30,00	49,20/60,00	57,40/70,00	82,00/100,00	<b>5,50</b>
	8,30/10,00	24,90/30,00	49,80/60,00	58,10/70,00	83,00/100,00	<b>5,75</b>
	8,40/10,00	25,20/30,00	50,40/60,00	58,80/70,00	84,00/100,00	<b>6,00</b>
	8,50/10,00	25,50/30,00	51,00/60,00	59,50/70,00	85,00/100,00	<b>6,25</b>
	8,60/10,00	25,80/30,00	51,60/60,00	60,20/70,00	86,00/100,00	<b>6,50</b>
	8,70/10,00	26,10/30,00	52,20/60,00	60,90/70,00	87,00/100,00	<b>6,75</b>
	8,80/10,00	26,40/30,00	52,80/60,00	61,60/70,00	88,00/100,00	<b>7,00</b>
	8,90/10,00	26,70/30,00	53,40/60,00	62,30/70,00	89,00/100,00	<b>7,25</b>
sehr gut / distinto	9,00/10,00	27,00/30,00	54,00/60,00	63,00/70,00	90,00/100,00	<b>7,50</b>
	9,10/10,00	27,30/30,00	54,60/60,00	63,70/70,00	91,00/100,00	<b>7,75</b>
	9,20/10,00	27,60/30,00	55,20/60,00	64,40/70,00	92,00/100,00	<b>8,00</b>
	9,30/10,00	27,90/30,00	55,80/60,00	65,10/70,00	93,00/100,00	<b>8,25</b>
	9,40/10,00	28,20/30,00	56,40/60,00	65,80/70,00	94,00/100,00	<b>8,50</b>
	9,50/10,00	28,50/30,00	57,00/60,00	66,50/70,00	95,00/100,00	<b>8,75</b>
	9,60/10,00	28,80/30,00	57,60/60,00	67,20/70,00	96,00/100,00	<b>9,00</b>
	9,70/10,00	29,10/30,00	58,20/60,00	67,90/70,00	97,00/100,00	<b>9,25</b>
	9,80/10,00	29,40/30,00	58,80/60,00	68,60/70,00	98,00/100,00	<b>9,50</b>
	9,90/10,00	29,70/30,00	59,40/60,00	69,30/70,00	99,00/100,00	<b>9,75</b>
ausgezeichnet / ottimo	10,00/10,00	30,00/30,00	60,00/60,00	70,00/70,00	100,00/100,00	<b>10,00</b>

## b) Dienstitel – max. 10 Punkte

Die Berufserfahrungen werden wie folgt bewertet:

- im Falle der Ausübung von einschlägigen Aufgaben: ein Punkt für jeden Viermonatszeitraum bis zu einem Maximum von zehn Punkten.

Die Bewertung der Teilzeitarbeitsverhältnisse erfolgt durch eine im Verhältnis entsprechende Reduzierung der Punktezahl. Auch in Fällen, wo ein Vollzeitarbeitsverhältnis erklärt wird, das aber weniger als 38 Wochenstunden beträgt, wird dieser Arbeitsdienst im Verhältnis zu 38 Stunden pro Woche berechnet.

Praktikas werden nicht berücksichtigt.

Die Bewertungskommission stellt fest, dass die Bewertung der Titel nur für jene Bewerber/innen durchgeführt wird, welche die Prüfungen bestanden haben (im Sinne des Art. 24, Abs. 2 der gelt. Personaldienstordnung).

## 2) BEWERTUNG DER PRÜFUNGEN

Die 80 Punkte der Prüfungen werden so aufgeteilt:

### a) Schriftliche Prüfung – max. 40 Punkte

Mindestpunktezahl für das Bestehen dieser Prüfung: 24/40.

## b) Titolo di servizio – mass. 10 punti

Le esperienze professionali vengono valutate come segue:

- nel caso dell'esercizio di mansioni attinenti, un punto per ogni periodo quadrimestrale fino ad un massimo di dieci punti.

La valutazione dei periodi di servizio a tempo parziale avviene riducendo proporzionalmente il punteggio. Anche nei casi di servizi a tempo pieno con orario settimanale diverso dalle 38 ore si riproporziona il periodo.

I tirocini non vengono considerati.

La commissione prende atto, che la valutazione dei titoli sarà effettuata unicamente per i/le candidati/e che abbiano superato le prove d'esame (ai sensi dell'art. 24, comma 2 del vigente Ordinamento del personale).

## 2) VALUTAZIONE DELLE PROVE D'ESAME

Gli 80 punti delle prove d'esame vengono così ripartiti:

### a) Prova scritta – mass. 40 punti

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 24/40.

Die Kommission beschließt für die schriftliche Prüfung 3 Themen auszuarbeiten. Jeder dieser 3 Themen besteht aus 4 offenen Fragen.

Jede offene Frage wird mit höchstens 10 Punkten bewertet.

Bewertungskriterien für die offene Fragen der schriftlichen Prüfung

Nach dem Inhalt:

Sachliche, fachliche Richtigkeit

Vollständigkeit

Konzentration auf das Wesentliche

Abstraktionsfähigkeit

Anwendungsfähigkeit

Logik

Globale Betrachtungsweise

Nach der Form:

Klare Gliederung

Hervorhebung des Wesentlichen

Sprachliche Qualität (keine Grammatik- und

Rechtsschreibfehler, guter Stil, treffende

Ausdrücke).

**b) mündliche Prüfung – max. 40 Punkte**

Mindestpunktzahl für das Bestehen dieser Prüfung: 24/40.

Die mündliche Prüfung wird aufgrund folgender Kriterien bewertet:

1. Kenntnis der Prüfungsmaterie und umfassende Themenbehandlung (max. 30 Punkte);
2. Klarheit der Sprache (max. 10 Punkte);

Das Nichtbestehen einer der Prüfungen bringt den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

La commissione concorda per la prova scritta l'elaborazione di 3 temi. Ciascun tema è composto da 4 domande aperte.

Ciascuna domanda aperta verrà valutata al massimo 10 punti.

Criteri di valutazione per le domande aperte della prova scritta

Contenuto:

correttezza

completezza

concentrazione sull'essenziale

capacità di astrazione

capacità di applicazione

logica

visione globale

Forma:

strutturazione chiara

evidenziazione dell'essenziale

qualità linguistica (mancanza di errori

grammaticali e ortografici, stile adeguato,

espressioni pertinenti).

**b) Prova orale – mass. 40 punti**

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 24/40.

La prova orale verrà valutata in base ai seguenti criteri:

1. conoscenza della materia, oggetto della prova ed esaustività della trattazione (mass. 30 punti);
2. chiarezza nel linguaggio (mass. 10 punti);

Il non superamento di uno degli esami comporta l'esclusione dal concorso.